



# JASTROWIE

Kwartalnik kulturalno-informacyjny gminy i miasta Jastrowie



## A TY KIM CHCESZ ZOSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI?

**STR. 11-14**

**JASTROWIE - INFORMACJE Z GMINY (STR. 4-7)**

**KULTURA NA KWARANTANNIE (STR. 10)**

**MĘSKIE SPRAWY (STR. 20) • ŚWIADECTWA POŻÓŁKŁYCH PAPIERÓW (STR. 22)**

# SŁOWO BURMISTRZA DO MIESZKAŃCÓW



Szanowni Państwo,  
Mieszkańcy Gminy i  
Miasta Jastrowie!

Sytuacja, z którą przyszło nam się zmierzyć, staje się coraz trudniejsza i często przerażają nas informacje, które do nas docierają. Musimy mieć świadomość, że przed nami trudny okres i to od nas będzie zależało, w jaki sposób się z tym uporamy. Głęboko wierzę, że mieszkańcy naszej gminy potrafią się zjednoczyć i bezwzględnie stosować do wytycznych, które dyktuje nam rząd. W tym jakże trudnym czasie potrzebne jest zrozumienie, akceptacja i pomoc drugiemu bez względu na wszystkie podziały, tak po prostu po ludzku pomagamy sobie. Musimy mieć świadomość, że to od naszych decyzji i podejmowanych działań bardzo wiele zależy. Jestem przekonany, że mieszkańcy gminy są odpowiedzialni i świadomi, jak bardzo ważne jest przestrzeganie zasad higieny, dbałość o zdrowie swoje i najbliższych, a w szczególności o osoby z naszego otoczenia, które w jakiś sposób

są wykluczone i uzależnione od pomocy drugiego człowieka. To niewątpliwie wielki test człowieczeństwa, który, jestem przekonany, My Mieszkańcy Gminy i Miasta Jastrowie zdamy.

Każdego dnia robimy wszystko, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie naszej gminy. Na bieżąco podejmujemy szereg decyzji po to, by w miarę możliwości nasze gminne jednostki działały sprawnie dla Państwa. Pewne kroki musiały być radykalne, ale zapewniam, że konieczne dla dobra nas Wszystkich. Dlatego zwracam się do Państwa z prośbą o wyrozumiałość i o współpracę. Pragnę podziękować wszystkim tym, którzy tę wyrozumiałość okazują w codziennych kontaktach z nami, dobrym słowem, życzliwością potrafią podziękować za wysiłek, jakim jest świadczenie pracy w tak trudnych warunkach. To wszystko działa dzięki wspólnemu zaangażowaniu: pracowników i właścicieli sklepów pierwszej potrzeby, aptek, przedsiębiorców, urzędników, służb medycznych i ratunkowych oraz Nas Mieszkańców gminy. Jeśli nauczymy się funkcjonować w nowej rzeczywistości, przetrwamy wszystkie

trudne chwile.

To my w ogromnym stopniu mamy wpływ na dalszy przebieg epidemii. Dlatego apeluję do Państwa: zostańmy w domach! Dziś najważniejsze jest nasze zdrowie i życie oraz świadomość, że jak wszystko ucinie, będziemy musieli zmierzyć się ze skutkami zaistniałej sytuacji. Nasz kraj i naszą gminę czekają trudne czasy, poważne decyzje, stawiające na szali wiele ważnych spraw. Zapewniam jednak Państwa, że zrobimy wszystko, co w naszej mocy, by zmiana priorytetów gminy była jak najmniej dotkliwa dla Państwa.

Na koniec proszę Państwa jeszcze raz, byście dbali o siebie i bliskich. Zbliża się czas Świąt Wielkanocnych, spędźmy je bezpiecznie w gronie tylko najbliższych osób.

Życzę Państwu, aby mimo panującej sytuacji, były to święta dla Państwa radosne, pełne nadziei na lepsze jutro.

*Z wyrazami szacunku,  
Burmistrz Gminy i Miasta Jastrowie  
Piotr Wojtiuk*

R E K L A M A

*Niech te Święta Wielkanocne  
będą pełne pogody serca i radosnego czasu z najbliższymi.*

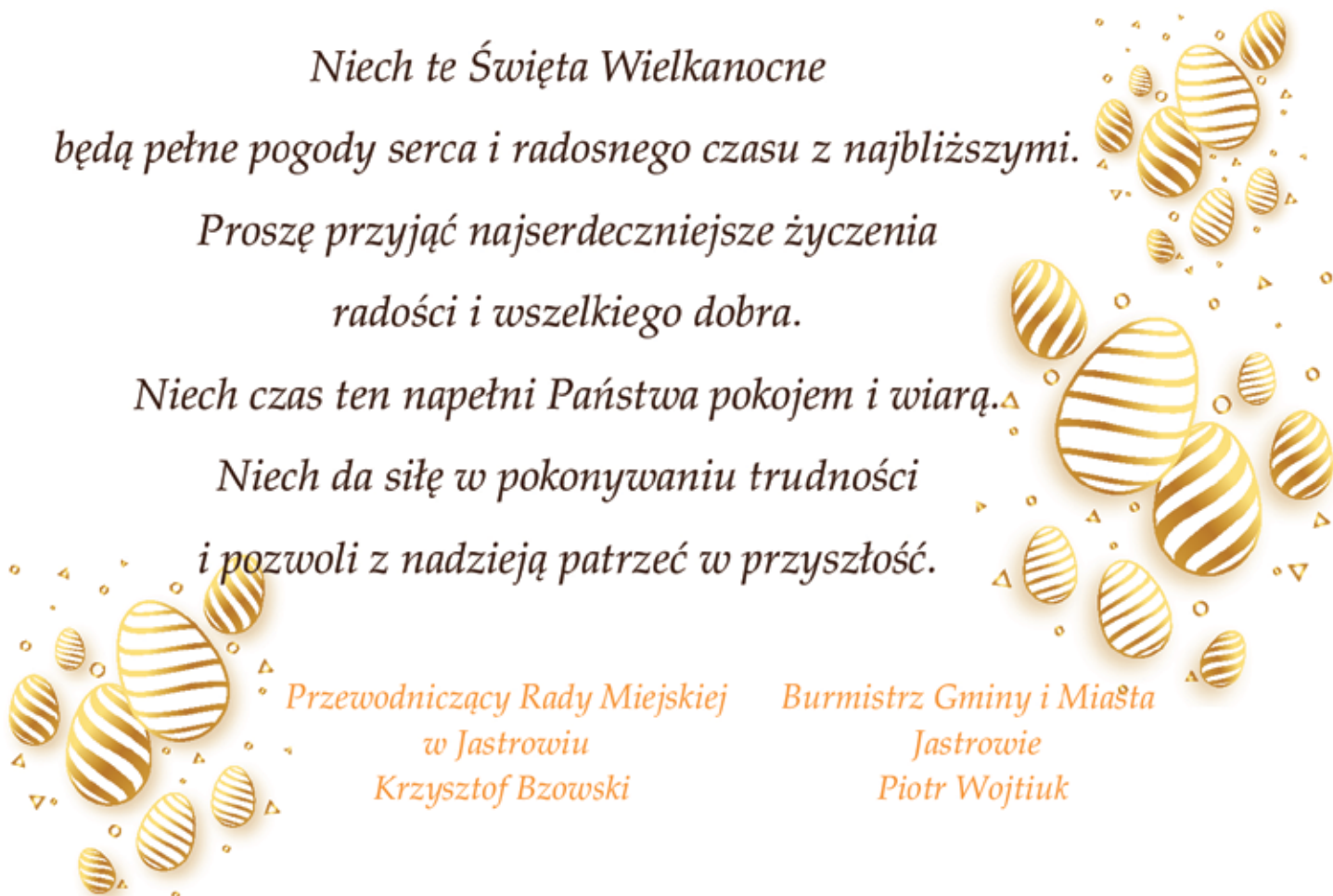
*Proszę przyjąć najserdeczniejsze życzenia  
radości i wszelkiego dobra.*

*Niech czas ten napętni Państwa pokojem i wiarą.△*

*Niech da siłę w pokonywaniu trudności  
i pozwoli z nadzieją patrzeć w przyszłość.*

*Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Jastrowiu  
Krzysztof Bzowski*

*Burmistrz Gminy i Miasta  
Jastrowie  
Piotr Wojtiuk*



# SPIS TREŚCI

Na marginesie • 3

JastroWIE • 4-7

Kulturalny flesz wydarzeń • 8-9

Qlturalny rozkład jazdy • 10

Branżowa Szkoła I Stopnia • 11-14

Galeria Cichych Artystów • 15

Zostań w domu • 16

Rekord Polski • 17

Dzieje się w terenie • 18

Lubię czytać • 19

Łowiectwo - męski sport? • 20

W czytelnicy • 21

Świadectwa pożółkłych papierów • 22

Ze sportowych aren • 23



## WYDAWCA:

Ośrodek Kultury w Jastrowiu  
64-915 Jastrowie, ul. Poznańska 50  
www.okjastrowie.pl

## REDAKCJA:

64-915 Jastrowie, ul. Poznańska 50  
tel. 67 266 22 94  
kultura@okjastrowie.pl

## REDAKTOR NACZELNA:

Karolina Frączek

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Alicja Awłasewicz, Beata Jaśniewicz, Katarzyna Kowalska, Sylwia Bazylewska-Nosek, Piotr Kozłowski, Karolina Luleczka, Małgorzata Krause

## PROJEKT I DRUK:

Leszczyńscy s. c.  
Złotów, ul. Wojska Polskiego 2  
tel. 67 263 56 63  
www.leszczyńscy.pl

## NAKŁAD: 4000 EGZ.

Zasięg: gmina i miasto Jastrowie  
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adiacji tekstów oraz listów nadesłanych do redakcji i zmiany ich tytułów.

## NA marginesie



Każdego dnia media całego świata informują nas o nadchodzącym „nowym porządku”. Władza zarządza coraz ostrzejsze ograniczenia, by żyło się lepiej, bezpieczniej i sprawniej w obecnej nowej sytuacji. Większość z nas codziennie zadaje sobie pytanie- co będzie dalej?

Szanowni Państwo, postarajmy się przetrwać ten czas minimalizując wszelkie zagrożenia. Dbajmy o siebie i pomagajmy sobie wzajemnie, by móc odnaleźć się w trudnej rzeczywistości, która zaskoczyła cały świat. Pytań jest wiele. Zapewne zastanawiacie się, co z kulturą w naszym mieście?

Nasza postawa przez najbliższe tygodnie, a nawet miesiące pokaże, jak szybko się spotkamy. Póki co, życie artystyczne przenosi się do sieci i w nasze domowe zacisza.

Zespół OKJ na czas kwarantanny proponuje wirtualne zwiedzanie wystaw, oprowadzanie online po muzeach i galeriach, instagramowe pokazy czy biblioteczne zbiory dostępne w internecie. Szczególna oferta czeka na wszystkich naszych sympatyków na profilu facebookowym OKJ, gdzie na żywo prowadzimy warsztaty kreatywne „Zrób to sam w domu”, naukę tańca czy zumbę. Na bieżąco podpowiadamy, jak twórczo spędzić czas z najbliższymi.

Ponadto trzymają Państwo w rękach NOWY kwartalnik OK Jastrowie. Zgodnie z obietnicą wprowadzamy odmienione rubryki. Stawiamy czoła kolejnym wyzwaniom, a do tych należy miejsce poświęcone tylko? mężczyznom. Ciekawostki, felietony pisane męskim piórem. Zmierzymy się także z tematami odnoszącymi się do języka młodzieżowego, historii popularnych zapożyczeń, savoir vivre'u czy współczesnej epistolografii.

Normą społeczną w obecnej sytuacji jest KWARRANTANNA... kwarantanna na wszystko, na kulturę, na spotkania, na spacer po parku i kto wie co jeszcze.

Drodzy Czytelnicy, na nadchodzący i niełatwy czas, zważywszy iż jesteśmy w okresie Świąt Wielkanocnych, kieruję słowa otuchy. Słowami Anny Jantar „Nic nie może przeczyć wiecznie trwać...” bądźmy cierpliwi, a już niebawem będziemy mogli się spotkać w kulturalnej przestrzeni naszego miasta

Z całym Zespołem OKJ życzę Państwu Spokojnych, Dobrych, Ciepłych w Sercu z Myślą o Najbliższych Świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

Karolina Frączek,  
Dyrektor Ośrodka Kultury  
w Jastrowiu

# JASTRO

# WIE

czyli co nowego  
w okolicy...

## STRATEGIA ROZWOJU

### dla gminy i miasta Jastrowie

### Rozpoczęliśmy prace nad przygotowaniem Strategii rozwoju dla gminy i miasta Jastrowie na lata 2020-2027



infrastrukturalny. Jednocześnie zastanawiano się nad mocnymi i słabymi stronami edukacji. Uczestnicy analizowali główne problemy i oczekiwania grup beneficjentów Strategii: mieszkańców, turystów, przedsiębiorców, rolników, stowarzyszeń. Wypracowane wspólne wnioski przełożą się na sporządzenie analizy mocnych i słabych stron oraz szans i zagrożeń, które ujęte zostaną w Strategii.

Kolejnym krokiem było przeprowadzenie badań ankietowych wśród mieszkańców. Ankieta dotyczyła m.in. obecnej sytuacji gminy i miasta. Dobre zdefiniowanie problemów oraz potencjału gminy i miasta Jastrowie pozwoli wyznaczyć kierunek, w którym samorząd ma podążać, by poprawić jakość życia na swoim terenie. Dziękujemy wszystkim, którzy wypełnili ankietę, a tym samym przyczynili się do postępu prac nad przygotowaniem ważnego dokumentu dla naszej gminy.

Zachęcamy do śledzenia dalszych informacji o działaniach realizowanych w związku z tworzeniem Strategii Rozwoju dla gminy i miasta Jastrowie na lata 2020-2027. Na bieżąco będziemy informować o postępie prac.

UGiM Jastrowie

Strategia jest nie tylko niezbędnym i nadrzędnym dokumentem, który pozwala planować działania samorządu na dłuższy czas, ale i drogowskazem pokazującym, jak długa jest droga do osiągnięcia celu. Strategia może pomóc pozyskać środki zewnętrzne na inwestycje. Dokument ma być też ważną informacją zarówno dla mieszkańców, pracowników urzędu, jak i inwestorów i innych osób zaangażowanych w życie gminy i miasta Jastrowie.

Działania nad Strategią pomagają organizować zespół specjalistów z Wielkopolskiej Akademii Nauki i Rozwoju. Wsparcie doświadczonych osób przyczyni się do

stworzenia kompleksowego, rzetelnego, obiektywnego dokumentu. Dotychczas prace nad Strategią objęły:

- Spotkanie robocze, które odbyło się w dniu 29 stycznia br.
- Warsztaty - 20 lutego br., na których wybrany przez Lidera Strategii – Piotra Wojtukię, burmistrza, Zespół ds. Strategii wraz ze specjalistami z WANiR pracował nad określeniem potencjału gminy i miasta Jastrowie. Brany pod uwagę był zarówno wpływ otoczenia, czyli m.in.: polityki, prawa, trendów społecznych, zmian klimatycznych, jak i potencjał gminy i miasta – społeczny, turystyczny, gospodarczy,

## Przejmujemy szkołę od powiatu - uchwała podjęta!

26 lutego na sesji Rady Powiatu Złotowskiego została podjęta uchwała w sprawie przekazania do prowadzenia przez gminę i miasto Jastrowie zadania własnego w zakresie oświaty polegającego na prowadzeniu publicznych szkół ponadpodstawowych w Jastrowiu. Jest to kolejny krok na drodze do przejęcia szkoły przy ul. Poznańskiej 35. Kolejnym etapem będzie podpisanie

porozumienia określającego szczegółowe warunki dotyczące prowadzenia szkoły ponadpodstawowej, dla której organem prowadzącym będzie od września 2020 roku gmina i miasto Jastrowie. Już dziś ruszamy z promocją szkoły – szczegóły: wkładka magazynu OK Jastrowie.

UGiM Jastrowie Małgorzata Krause



# Sołtys Ziemi Złotowskiej 2019



Aktywne kobiety naszej gminy - sołtys Samborska Elżbieta Magda i sołtys Sypniewa Bogusława Łaszczych

W sali kinowej Złotowskiego Domu Kultury 10 marca odbyło się Forum Sołtysów z obszaru LGD Krajna Złotowska. Podczas uroczystości gminę Jastrowie reprezentowały panie Elżbieta Magda – sołtys wsi Samborsko oraz Bogusława Łaszczych – sołtys wsi Sypniewo. Była to też okazja do ogłoszenia wyników Konkursu "Sołtys Ziemi Złotowskiej 2019". Celem Konkursu była promocja obszaru Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania Krajna Złotowska

i najbardziej aktywnych sołtysów z terenu powiatu złotowskiego, którzy podejmują działania na rzecz integracji społeczności lokalnej, dbają o rozwój sołectwa i gminy. Organizatorem Konkursu było Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Krajna Złotowska. Sołtys wsi Samborsko Elżbieta Magda została laureatką konkursu 2019 w naszej gminie. Gratulujemy!

UGiM Jastrowie Małgorzata Krause

## Ponad pół wieku razem...



Państwo Siedlecki

W piątek 10 stycznia kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Jastrowiu Jolanta Żendel uroczystie przywitała Jubilatów obchodzących 65. rocznicę zawarcia związku małżeńskiego, państwa Zofię i Eugeniusza Siedleckich oraz obchodzących 50. rocznicę państwa Leokadię i Adama Sutkowskich, państwa Grażynę i Edmunda Borowiaków, by w obecności burmistrza gminy i miasta Jastrowie Piotra Wojtiuka i zastępcy przewodniczącego Rady Miejskiej w Jastrowiu

Agnieszki Kazberuk oraz zgromadzonych gości uczcić tak ważne dla nich rocznice. Aktu dekoracji medalami nadanymi przez Prezydenta RP za Długoletnie Pożycie Małżeńskie dokonał burmistrz Piotr Wojtiuk wraz z życzeniami i wręczeniem upominków dla jubilatów. Życzymy dalszych pięknych chwil w zdrowiu i szczęściu!

UGiM Jastrowie Małgorzata Krause

cd. na str. 6

## PROMESA dla naszego żłobka



3 lutego zastępca burmistrza gminy i miasta Jastrowie Agnieszka Głyżewska-Klofik odebrała z rąk Marleny Małag - Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej i Łukasza Mikołajczyka - Wojewody Wielkopolskiego - promesę na kwotę 658 961,3 zł stanowiącą zagwarantowanie środków finansowych przyznanych gminie i miastu Jastrowie przez Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w ramach „MALUCH+”, edycja 2020.

Wręczenie promesy odbyło się w siedzibie Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego podczas spotkania inauguracyjnego resortowy program rozwoju instytucji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 „MALUCH+”, edycja 2020 w województwie wielkopolskim, w zakresie tworzenia nowych miejsc opieki w żłobkach, klubach dziecięcych i u dziennych opiekunów.

Dofinansowanie przyznane w ramach rządowego programu to kolejny krok zbliżający nas do utworzenia miejskiego żłobka. Łączna kwota środków zewnętrznych, pozyskanych na ten cel to ponad 1,6 miliona, co ważne - bez wkładu własnego gminy. Pozyskane pieniądze będą wykorzystane na adaptację pomieszczeń w budynku ośrodka zdrowia przy ul. 1 Maja i na zabezpieczenie bieżącego funkcjonowania żłobka w okresie trwania projektu. Żłobek rozpocznie działalność w styczniu 2021 r., jeszcze w tym roku odbędzie się rekrutacja dzieci.

UGiM Jastrowie



Państwo Borowiak



Państwo Sutkowski

# Remonty w gminie trwają...



Widoczne są już postępy w rozpoczętych robotach remontowo – budowlanych w naszej gminie. Pięknieje ulica Mickiewicza, z obu stron okalająca Plac Jana Pawła II, na której remont gmina i miasto Jastrowie pozyskała środki w wysokości 50% wartości inwestycji w ramach Funduszu Dróg Samorządowych. Wartość całej inwestycji to 963 179,40 zł, a wykonawcą jest firma Roboty Drogowo-Budowlane Jacek Karpiński ze Złotowa.

W Brzeźnicy natomiast postępują roboty związane z budową kanalizacji sanitarnej. Inwestycja jest realizowana z pożyczki Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz ze środków własnych spółki

ZECiUK. Jej wartość to 4,5 mln netto. Generalnym wykonawcą robót jest firma Hydraulik Piła.

Mieszkańcy gminy już niedługo będą użytkowali wyremontowany odcinek drogi powiatowej Brzeźnica – Sypniewo, gdzie również prace przebiegają zgodnie z harmonogramem. Wykonawcą drogi Brzeźnica – Sypniewo jest firma Redon Nakło Sp. z o. o. Przypomnijmy, że umowę na dofinansowanie tak ważnej dla mieszkańców naszej gminy drogi w ramach rządowego programu z Funduszu Dróg Samorządowych podpisał w październiku 2019 roku Starosta Złotowski Ryszard Goławski, a kwota tego dofinansowania to 5 584 087 zł.

*UGiM Jastrowie  
Małgorzata Krause*



## Nowe pomosty!

Na to zadanie gmina Jastrowie zabezpieczyła budżet w wysokości 890 000 zł.

Roboty budowlane wykonuje firma MAT-BUD Michał Piechowiak, wyłoniona w drodze przetargu publicznego z najkorzyst-

niejszą ofertę na kwotę 843 925,71 zł.

27 marca ruszył pierwszy z dwóch etapów prac. Inwestycja ma być ukończona w czerwcu 2020 roku. Powstaną trzy stacjonarne pomosty o powierzchniach całkowitych: 227,0 m<sup>2</sup>, 35,8 m<sup>2</sup> oraz 16,0 m<sup>2</sup>.

## SAMORZĄDOWY BAL CHARYTATYWNY

Wyjątkową formułą spotkania noworocznego zaproponował w tym roku swoim gościom Burmistrz Gminy i Miasta Jastrowie Piotr Wojtiuk. W piątek 17 stycznia w Rezydencji Leśna Chata w Jastrowiu w pięknej scenerii spotkało się na zaproszenie wódcarza naszej gminy i miasta blisko 140 osób na I Samorządowym Balu Charytatywnym. Swoją obecnością bal zaszczylicili: poseł na Sejm RP Grzegorz Piechowiak, wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Wielkopolskiego Jarosław Maciejewski, radni Rady Powiatu Złotowskiego, radni Rady Miejskiej w Jastrowiu na czele z przewodniczącym Krzysztofem Bzowskim, komendant KPP w Złotowie Robert Chwedczyk, komendant 21 CPL Nadarzyce Henryk Chmiel, nadleśniczy Nadleśnictwa Jastrowie Krzysztof Kanecki, adwokaci, radcy prawni oraz panie notariuszki, ksiądz Andrzej Wachowicz, prezesi spółek gminnych, przedstawiciele organizacji pozarządowych i stowarzyszeń, dyrektorzy i kierownicy gminnych i po-



wiatowych jednostek organizacyjnych, właściciele i dyrektorzy przedsiębiorstw, sołtysi i urzędnicy.

Dzięki hojności sponsorów i ludziom dobrych serc, którzy wzięli udział w balu, podopieczni Stowarzyszenia „Uśmiech Dziecka” w Jastrowiu otrzymali wsparcie w wysokości 14 570 zł. Idea balu zrodziła

się podczas podsumowań wszystkich aktywności i akcji przy ogromnym zaangażowaniu grup formalnych i nieformalnych na rzecz drugiego człowieka w minionym roku w gminie.

Samorządowy Bal Charytatywny otw-  
*cd. na str. 7*

# Gmina i Miasto Jastrowie członkiem Stowarzyszenia Wał Pomorski 1945



18 grudnia 2019 roku Zgromadzenie Przedstawicieli Członków Stowarzyszenia Wał Pomorski 1945 podjęło uchwałę przyjmującą Gminę i Miasto Jastrowie w poczet członków Stowarzyszenia. Przedstawicielami Gminy i Miasta Jastrowie w Stowarzyszeniu są Burmistrz Gminy i Miasta Jastrowie Piotr Wojtiuk oraz Zastępca Burmistrza Gminy i Miasta Jastrowie

Agnieszka Głyżewska-Klofik. Połączenie gmin w ramach Stowarzyszenia Wał Pomorski 1945 i wspólne działania w kierunku spełniania jego celów przyniosą efekty w postaci dodatkowej promocji regionu, uatrakcyjnienia oferty gmin oraz podniesienia ich walorów zarówno dla mieszkańców jak i turystów czy partnerów gospodarczych. Zgrupowanie interesów gmin w ramach jednego stowarzyszenia pozwoli zbudować terytorialną markę z kompletnym systemem tożsamości. Więcej o stowarzyszeniu możecie Państwo przeczytać na stronie [www.wal-pomorski.pl](http://www.wal-pomorski.pl)

UGiM Jastrowie Małgorzata Krause

## Głosowanie w jastrowskim budżecie obywatelskim zawieszono!

W związku z zaistniałą sytuacją zdrowotną związaną z zakażeniami wirusem COVID-19 oraz brakiem możliwości oddawania głosów w formie papierowej, co wiąże się z ograniczeniami działalności Urzędu Gminy i Miasta Jastrowie, Miejskiej Biblioteki

Publicznej w Jastrowiu oraz jej filii w Sypniewie, **zawieszono się do odwołania przeprowadzenie głosowania w ramach Jastrowskiego Budżetu Obywatelskiego 2020.**

UGiM Jastrowie Małgorzata Krause

cd. ze str. 6

rzył burmistrz Piotr Wojtiuk, dziękując za dotychczasową współpracę i przedstawiając plany na najbliższy czas. Podsumowaniem roku 2019 była prezentacja filmu ujmującego najważniejsze wydarzenia w gminie. W ramach podziękowania za współpracę na rzecz rozwoju gminy i miasta Jastrowie oraz organizację wydarzeń charytatywnych, w wyniku których łączna kwota zebranych środków to 135 298,18 zł, w obecności zaproszonych gości Piotr Wojtiuk wręczył statuetki dla: PP. Moniki i Ja-

nusza Klupsiów, grupy Rozbiegane Jastrowie, Stowarzyszenia Miłośników Motocykli Brzeźnica, grupy Kijowe Siostry i Brat, MKS „Polonia Jastrowie”, Alicji Awłasewicz oraz dla państwa Doroty i Józefa Kondrasów- laureatów XIII edycji Konkursu na najlepszy obiekt turystyczny na obszarach wiejskich w Wielkopolsce.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Jastrowiu Krzysztof Bzowski wniósł toast za pomyślność w nowym 2020 roku.

Szczególne podziękowania należą się sponsorom tego niezapomnianego wydarzenia, a są to: pani Sylwia Komarska – Pracownia Tortów Victoria, Małgorzata Gołąb – Rezydencja Leśna Chata, Marta Majszczyk – Salon Fryzjerki „Prestige”, Grzegorz Peksa – Siłownia Atletik Strong, Akant, Szymon Szultka – Restauracja Folklor, Monika i Janusz Klupś, Wiesław Zawiliński – Trans-Glass, Andrzej Kozłowski – Serwis Opon Kozłowski, Monika Ruta-Zygiel – Monika Design Projektowanie Wnętrz, Jacek i Monika Liwczka – Salon Fryzjerski, Dorota i Józef Kondras – Agroturystyka Nad



## INNOWACJA PEDAGOGICZNA w Sypniewie



Szkoła Podstawowa im. por. Tadeusza Janeczko w Sypniewie przeprowadza innowację pedagogiczną pt. Szlakiem umocnień i fortyfikacji Wału Pomorskiego. W ten sposób poznajemy historię naszej „małej ojczyzny” - 450 lat Sypniewa! Jednym z działań realizowanej innowacji było przeprowadzenie gminnego konkursu pod honorowym patronatem burmistrza gminy i miasta Jastrowie, przeznaczanego dla uczniów klas VI-VIII szkół podstawowych z terenu gminy. Każda szkoła wyłoniła w trakcie eliminacji szkolnych drużyny, które podczas rywalizacji zmierzyły się, rozwiązując test o wspomnianej tematyce. Cele konkursu to: popularyzacja wiedzy nt. historii walk o Wał Pomorski, budzenie zainteresowań przeszłością swojego regionu i okolic, rozszerzenie materiału programowego z edukacji społeczno-histerycznej dostosowanej do wieku i możliwości dziecka oraz integracja młodzieży z terenu gminy. Konkurs odbył się 25 lutego w Szkole Podstawowej w Sypniewie, a jego laureatów poznamy już wkrótce. Fundatorem upominków dla wszystkich uczestników i opiekunów była min. gmina i miasto Jastrowie.

UGiM Jastrowie Małgorzata Krause

Kamionką Kolonia Brzeźnica, Ewa Ostromecka – Kwaciarnia Ewka Konewka, Beata i Robert Kozłowski – Sklep Lewiatan, Artur Cerazy, Bank Spółdzielczy w Jastrowiu, Warsztaty Terapii Zajęciowej, Środowiskowy Dom Samopomocy w Sypniewie, Ośrodek Kultury w Jastrowiu, Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Jastrowiu oraz Gmina i Miasto Jastrowie.

Dziękujemy wszystkim za przybycie i stworzenie wyjątkowej atmosfery tego spotkania.



# Kulturalny FLESZ WYDARZEŃ

Aniołki na scenie - aż dusza dostaje skrzydeł!



**W** ciągu ledwie dwóch miesięcy (styczeń-luty) wydarzyło się u nas naprawdę wiele. Początek nowego 2020 r. rozpoczęliśmy Orszakiem Trzech Króli i w świątecznej atmosferze poetyckim koncertem Dużej Rajskiej Kawy, zespołu jastrowskiej artystki Marii Mateja. Tegoroczny 28. Finał WOŚP zakończyliśmy rekordową kwotą zebraną dla zapewnienia najwyższych standardów diagnostycznych i leczniczych w dziecięcej medycynie zabiegowej. W trakcie finału bawiliśmy się przy występach tanecznych i wokalnych artystów Ośrodka Kultury w Jastrowiu, zespołu Zielone Pomidory i Jastrowiaków. Zebraliśmy 27 407,05 zł. Brawa z serca płynące wszystkim Państwu. Trzeci charytatywny koncert Aniołkowe Granie rozgrzał serca publiczności rozczulającymi występami dzieci z Przedszkola Samorządowego w Jastrowiu. Po raz kolejny obejrzelśmy spektakl Teatru Matysarek - uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Złotowie. Tym razem Manekiny. Podczas Fantastycznych Ferii Zimowych nie wiało nudą. Oprócz spektakli przyjezdnych teatrów, turniejów gier planszowych czy opowieści muzycznych, bawiliśmy się razem na balu i tworzyliśmy kolorowe i kreatywne rzeczy na Magicznych Warsztatach. W trakcie ferii obchodziliśmy 75. rocznicę powrotu Jastro-



Koncert zespołu Zielone Pomidory podczas 28. Finału WOŚP

wia do macierzy. Z tej okazji pod gładopomnikiem przy ul. Wojska Polskiego władze miasta i gminy w towarzystwie przedstawicieli instytucji i osób prywatnych uroczystie zapaliły znicze i złożyły biało-czerwone kwiaty. Z tej okazji odbyło się spotkanie z Jackiem Cieleckim i Andrzejem Olejko. Pierwszy przedstawił niecodzienną wersję wydarzeń z 1945 r., a profesor Olejko wystąpił jako współautor (z Grzegorzem Tylusiem) książki „Wokół Jastrowia i jarzębiny czerwonej- reportaż pobitewny”. Na Gali Sportu podsumowaliśmy osiągnięcia młodych sportowców z Jastrowia. Piotr Wojtiuk – burmistrz wraz z Agnieszką Głyżewską-Klofik – zastępcą w towarzystwie radnych Rady Miejskiej wręczyli sportowcom 46 medali i 85 statuetek. Z inicjatywy G. Peksy odbył się Turniej w Wyciskaniu Sztangi Leżąc i skupił nie tylko chłopców, ale i dziewczyny do walki o Puchar Burmistrza Gminy i Miasta Jastrowie.

Karolina Luleczka, OKJ



Kolorowy przemarsz Orszaku Trzech Króli



Mali i duzi pomagali nam w zebraniu rekordowej kwoty



Aromatyczno-poetycki wieczór z Dużą Rajską Kawą



Młodzi i zdolni aktrycy Teatru Matysarek





Emocje sięgały zenitu podczas Turnieju Gier Familijnych



Kolorowe piniaty zrobione wspólnymi siłami



Spotkanie nie tylko z fantastyką lecz również z fantastycznymi grami i ludźmi



Pradawni ludzie i niedalekie krainy z Teatrem Małe Mi



Czy wierzycie w magiczną moc Łapaczy snów?



A co gdyby samemu zrobić sobie planszówkę?



Magiczne różdżki...



Teatr Tęcza przywiózł do nas smoki i niesamowitą historię

# Qlturalny

## ROZKŁAD JAZDY

## Kultura na kwarantannie...

Ostatnie tygodnie udowodniły wszystkim, że każda nowa sytuacja, w której znajdzie się istota (każda), naturalnie wymusza nowe rozwiązania, a te są wynikiem uruchomionej, czasem głęboko skrywanej, kreatywności. Kiedy, jak nie teraz, doświadczymy, jak potrafimy być (łac. *creatus*) twórczy. W obecnej sytuacji najbardziej zaskakują siebie samych chyba rodzice, bowiem spadła na nich rola pedagoga nauk wszelakich, każdy stał się pracownikiem działu kreatywnego w trybie pracy zdalnej i kto wie, czego jeszcze.

Drodzy rodzice, aby ułatwić Wam te niełatwe w dzisiejszej codzienności do pokonania zadania, Ośrodek Kultury na naszym fanpage'u FB podpowiada, gdzie można pobrać książki, lektury on-line (więcej na str. 21), udostępniamy linki

do stron, które umożliwiają zwiedzanie oraz relacje na żywo z muzeów i galerii świata, oglądanie czy słuchanie koncertów i słuchowisk dla najmłodszych.

OKJ chce być z Wami także w najtrudniejszych momentach. Wykorzystując, jak się okazuje dzisiaj podstawowe źródło informacji i najbezpieczniejszą drogę kontaktu, przygotowaliśmy na naszym fanpage'u na Facebooku warsztaty kreatywne „zrób to sam w domu” na żywo w każdy poniedziałek, środę i piątek. Nauka tańca, nie tylko dla naszych uczestników, w każdy wtorek o godz. 13.00 oraz energiczna ZUMBA w czwartki o godz. 17.00.

Chcecie więcej? Piszcie do nas, a zespół OKJ postara się zrealizować Wasze potrzeby.  
*Karolina Frączek*

## SMS Z KULTURĄ

Dziesiątki plakatów, kolorowe foldery, banery, zaproszenia, bezpłatne wejściówki, ogłoszenia w mediach. To formy komunikacji między odbiorcą a organizatorem wydarzeń kulturalnych. Chcąc dotrzeć do każdego z ciekawą propozycją, która czeka w Ośrodku Kultury w Jastrowiu, już dziś zachęcamy zainteresowanych dobrą kulturą, by korzystali z nowej opcji: SMS z kulturą.

Na czym polega? To proste. Niebawem na stronie i fanpage'u OKJ dostępna będzie platforma, na której każdy będzie mógł wpisać swój numer telefonu komórkowego w celu otrzymywania SMS-ów z informacjami o nadchodzących wydarzeniach artystycznych, spotkaniach, warsztatach dla dzieci, młodzieży i dorosłych lub nowościach wydawniczych. Kto nie ma dostępu do internetu, będzie mógł zapisać się do SMS-owego newslettera również w siedzibie OKJ lub podczas naszych imprez.

Polecam to rozwiązanie, gdyż 99% wiadomości SMS jest otwierana, a 90% jest odczytywana w mniej niż 3 minuty. By wykorzystać ten potencjał, ODBIERAJ SMS z kulturą, a będziesz z OKJ zawsze na bieżąco.

## AKCJA "MASECZKA"

**Szyjemy maseczki dla seniorów - chętne ręce potrzebne! Materiał dostarczamy, liczymy tylko na Waszą pomoc...**

Gmina i miasto Jastrowie nie pozostaje obojętna wobec potrzeb społeczeństwa i wychodzi naprzeciw tym, którzy najbardziej narażeni są na ryzyko zarażenia wirusem, czyli seniorom. Burmistrz Gminy i Miasta Jastrowie Piotr Wojtiuk zainicjował akcję szycia maseczek ochronnych dla seniorów z terenu gminy. Chętnych do pomocy długo nie szukaliśmy. Okazuje się, że w naszej gminie jest wiele osób gotowych pomagać. Wiele spontanicznych akcji już się toczy od dłuższego czasu,

co napawa ogromnym optymizmem i wiarą, że nie brakuje dobrych gestów w tych trudnych dla wszystkich chwilach. Kierownikkami akcji „Szyjemy maseczki dla seniorów” są kierownik Środowiskowego Domu Samopomocy w Sypniewie Jolanta Frankowska oraz pełniąca obowiązki kierownika Warsztatu Terapii Zajęciowej w Jastrowiu Kamila Dudzik. Obie panie znalazły chętne osoby, które usiadły przy maszynach do szycia i już wyprodukowały pierwsze maseczki. Pierwsza partia uszytych

maseczek trafi do uczestników ŚDS oraz WTZ, kolejne trafiają do seniorów z terenu gminy.

Wierzmy, że chętnych osób, by pomagać, jest więcej, bo każdego dnia udowadniamy sobie, że nie jesteśmy obojętni i potrafimy wspierać siebie nawzajem. Dlatego zapraszamy do współpracy wszystkie chętne osoby, które mają możliwości szycia, niekoniecznie profesjonalne krawcowe, choć te też mile widziane. Jako pomysłodawcy i koordynatorzy akcji zapewniamy materiał, zapotrzebowanie jest

tylko na chętne do pracy ręce. Jeśli jesteście Państwo zainteresowani włączeniem się do akcji, zapraszamy do kontaktu telefonicznego: Jolanta Frankowska: 797 815 687, Kamila Dudzik 698 816 575.

Już dziś za ogromne zaangażowanie w akcję podziękować możemy: pani Swietłanie Ziółkowskiej z pracowni Juli-Art Krawiectwo Artystyczne, pani Zofii Grudzińskiej z Sypniewa oraz uczestniczce ŚDS Annie Opaluch.

*UGiM Jastrowie  
Małgorzata Krause*



# BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA W JASTROWIU

BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA  
W JASTROWIU

Nasza szkoła



Stypendium  
DLA KAŻDEGO UCZNIĄ PIERWSZEJ KLASY  
200 zł/mc

UL. POZNAŃSKA 35 TEL. 67 266 21 91 EMAIL: NASZASZKOŁA@JASTROWIE.PL

FIRMY: tata BRAT sąsiad SIOSTRA ja mama CIOCIA przyjaciel Ty kolega Zosia babcia DZIRDEK

SPÓŁCZNOŚĆ LOKALNA



Przekuj pasję w zawód!

Przejdź z szkoły do zawodu!

elektryk

MECHANIK

stolarz

piekarz

zduń

CUKIERNIK

fryzjer

złotnik

BETONIAŘ - ZBROJARZ

kucharz

lakiernik

KELNER

sprzedawca

murarz

tapicer

tynkarz

magazynier - logistyk

A Ty kim chcesz zostać w przyszłości?  
Pomozemy Ci podjąć decyzję!

ZAPRASZAMY DO NAS!

## NABÓR DO KLAS:

MECHANIK  
POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH

KLASA WIELOZAWODOWA

- nauka trwa 3 lata
- wybierasz zawód zgodnie ze swoimi zainteresowaniami
- sam wybierasz pracodawcę, u którego odbywasz praktyki lub odbywasz praktyki na warsztatach szkolnych
- w szkole zdobywasz wiedzę z przedmiotów ogólnokształcących
- wiedzę teoretyczną z zakresu zawodu zdobywasz na kursach zawodowych
- naukę zawodu odbywasz jako młodociany pracownik, pracodawca zawrze z Tobą umowę o pracę w celu przygotowania do zawodu
- jako młodociany pracownik masz pewne prawa i objęty jesteś kodeksem pracy
- okres nauki wlicza Ci się do stażu pracy
- za praktykę możesz otrzymywać wynagrodzenie
- po zakończeniu nauki zdajesz egzamin zawodowy
- najczęściej wybierane zawody to: dekarz, betoniarz – zbrojarz, monter sieci i instalacji sanitarnych, monter zabudowy i robót wykończeniowych w budownictwie, murarz – tynkarz, stolarz, tapicer, elektryk, elektromechanik, fryzjer, sprzedawca, kelner, kucharz, operator maszyn leśnych, ślusarz, elektromechanik pojazdów samochodowych, lakiernik samochodowy, mechanik pojazdów samochodowych, ogrodnik, rolnik, magazynier-logistyk, cukiernik, piekarz, kierowca – mechanik, mechanik - operator pojazdów i maszyn rolniczych, i inne wg potrzeb

cd. na str. 12

# JAK ZOSTAĆ UCZNIEM

naszej szkoły?

Rekrutacja  
w kilku  
krokach:

## Krok 1

- OD 11 MAJA DO 23 CZERWCA DO GODZINY 15:00 załóż się na stronie [powiatzlotowski.edu.com.pl](http://powiatzlotowski.edu.com.pl) i wpisz wszystkie wymagane dane w formularzu. TO NIE JEST TRUDNE!
- pamiętaj, że masz prawo na tym etapie wybrać trzy różne szkoły ponadpodstawowe, a w nich dowolną liczbę klas, do których chciałabyś/chciałbyś uczęszczać
- jednak jeśli najbardziej zależy Ci na szkole w Jastrowiu przy ul. Poznańskiej 35, to pamiętaj, by zaznaczyć ją w 1. pozycji – JAKO SZKOŁĘ PIERWSZEGO WYBORU, CZYLI TĘ, W KTÓREJ CHCIAŁABYŚ/CHCIAŁBYŚ UCZYĆ SIĘ NAJBARDZIEJ
- jeśli nie dostaniesz się do klasy, którą wybrałaś/eś na 1. pozycji, zostaniesz automatycznie przydzielona/y do klasy, którą wybierzesz na 2. pozycji itd.

## Krok 2

- po wprowadzeniu danych do formularza wygeneruje się wydruk: zapisz go i wydrukuj, rodzice/prawni opiekunowie muszą go podpisać, a Ty zanieś go do sekretariatu szkoły w Jastrowiu wraz z zaświadczeniem od pracodawcy, że możesz u niego odbywać praktyczną naukę zawodu, MASZ NA TO CZAS DO 23 CZERWCA

## Krok 3

- OD 26 CZERWCA DO 30 CZERWCA DO GODZ. 15:00 po otrzymaniu świadectwa ukończenia szkoły podstawowej oraz zaświadczenia o wynikach egzaminu ósmoklasisty ponownie wejdź na stronę [powiatzlotowski.edu.com.pl](http://powiatzlotowski.edu.com.pl) i wpisz do formularza oceny i wyniki egzaminu ósmoklasisty oraz informacje o innych osiągnięciach

**Branżowa Szkoła I Stopnia  
w Jastrowiu**  
ul. Poznańska 35, tel.: 67 266 21 91  
e-mail: [naszaszkoła@jastrowie.pl](mailto:naszaszkoła@jastrowie.pl)

NABÓR  
2020/2021



## Krok 4

- OD 23 CZERWCA DO 30 CZERWCA DO GODZ. 15:00 zanieś do sekretariatu szkoły w Jastrowiu przy ul. Poznańskiej 35 świadectwo ukończenia szkoły podstawowej i zaświadczenie o wynikach egzaminu ósmoklasisty

## Krok 5

- 13 LIPCA od GODZ. 10:00 załóż się na stronie [powiatzlotowski.edu.com.pl](http://powiatzlotowski.edu.com.pl) i sprawdź, do której klasy zostałeś/eś zakwalifikowany. Lista zakwalifikowanych kandydatów będzie również wywieszona w szkole

## Krok 6

- OD 13 LIPCA DO 20 LIPCA DO GODZ. 15:00 potwierdź, że chcesz się u nas uczyć, jeśli wcześniej złożyłeś kserokopię świadectwa ukończenia szkoły podstawowej i zaświadczenia o wynikach egzaminu ósmoklasisty, teraz zanieś do sekretariatu oryginały tych dokumentów

## Krok 7

- 21 LIPCA od GODZ. 13:00 załóż się na stronie [powiatzlotowski.edu.com.pl](http://powiatzlotowski.edu.com.pl) lub idź do szkoły, by sprawdzić, do której klasy zostałeś przyjęty

# DLACZEGO

# WARTO WYBRAĆ

## Szkołę Branżową I Stopnia

- BS I STOPNIA to taka, która daje zawód
- po ukończeniu BS I STOPNIA możesz zakończyć naukę i pójść do pracy
- w dowolnym momencie możesz uzupełnić lub zmienić kwalifikacje poprzez kwalifikacyjny kurs zawodowy oraz egzamin zewnętrzny
- poprzez krótszy kurs zawodowy możesz nabyć nowe uprawnienia
- możesz kontynuować naukę w BS II STOPNIA, zdobyć tytuł technika i zdać maturę
- po zdaniu matury możesz rozpocząć studia
- sam wybierasz ścieżkę zawodową
- wybierając BS I STOPNIA wykazujesz się dużą determinacją i uniwersalnością
- posiadając praktyczne umiejętności zawodowe masz większe możliwości, aby otworzyć działalność na własny rachunek
- możesz początkowo samodzielnie wykonywać swoją działalność, z czasem ją rozwinąć i rozszerzyć zakres usług i zatrudnienia
- JAKO ZAWODOWIEC MOŻESZ WIĘCEJ – MASZ FACH W RĘKU

cd. na str. 14

**NABÓR 2020/2021**

A Ty kim chcesz zostać w przyszłości?

KUCHARZ

BETONIARZ-ZBROJARZ

MECHANIK POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH

MAGAZYNIER-LOGISTYK

FRYZJER

SPRZEDAWCA

KLASA WIELOZAWODOWA

**Stypendium**  
DLA KAŻDEGO UCZNIĄ PIERWSZEJ KLASY 200 zł/mc

WWW.JASTROWIE.PL  
EMAIL: NASZASZKOLA@JASTROWIE.PL

**Nasza szkoła**  
BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA W JASTROWIU  
UL. POZNAŃSKA 35, TEL. 67 266 21 91

# BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA W JASTROWIU



## DLACZEGO MY?

Mieszkańcy gminy i miasta Jastrowie zasługują na to, by mieć swoją szkołę ponadpodstawową, do której ze spokojem posłają swoje dzieci, mając pewność, że trafią one w dobre ręce, a ich przyszłość nie będzie dziełem przypadku tylko zaplanowaną indywidualnie ścieżką do zdobycia przyszłowiowego „fachu w rękę”!

Gmina i miasto Jastrowie rokiem szkolnym 2020/2021 inauguruje proces prowadzenia szkoły przy ul. Poznańskiej 35, dla której będzie organem prowadzącym.

Budujemy szkołę, która wykształci fachowców poszukiwanych na rynku pracy

przy współpracy z lokalnymi przedsiębiorcami, którzy są gotowi, by kształcić młodzież w wybranych zawodach, oferując im później zatrudnienie. Dobre wykształcenie zawodowe i praktyka zdobyta pod okiem fachowców to najlepsza inwestycja w samego siebie!

Mamy aspiracje do prowadzenia szkoły ponieważ chcemy rozwijać nasze miasto i gminę. Potencjał jest duży, teraz należy go wykorzystać!

Dlatego zapraszamy do współtworzenia szkoły nauczycieli, uczniów, ich rodziców oraz mieszkańców gminy i miasta Jastrowie, tak abyśmy wszyscy stali się ambasadorami

naszej szkoły. Szkoły, która musi na nowo się odrodzić, by liczyć się na mapie placówek oświatowych.

Zróbmy to razem!

## DLACZEGO WIĘC MY?

- Odpowiedź jest prosta - zaufaj nam, a my:
- pomożemy Ci zdobyć zawód i zrealizujesz swoje plany w przyszłości,
  - pokażemy Ci, że nauka może być przyjemna i przebiegać w przyjaznej atmosferze,
  - udowodnimy Ci, że to właśnie Ty i Twoje potrzeby są wyznacznikiem wszystkich naszych działań!

*Małgorzata Krause UMiG Jastrowie*

R E K L A M A

RADOSNYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH  
WYPEŁNIONYCH NADZIEJĄ BUDZĄCEJ SIĘ DO ŻYCIA WIOSNY  
I WIARĄ W SENS ŻYCIA.  
POGODY W SERCU I RADOŚCI,  
A NA STOLE SAMYCH PYSZNOŚCI

ŻYCZY DYREKTOR OŚRODKA KULTURY W JASTROWIU  
WRAZ Z PRACOWNIKAMI

# Galeria Cichych Artystów

Galeria  
Cichych  
Artystów

## Letni Ogród

W ogrodzie przed domem zgiełk i zamieszanie  
Wśród kwiatów słonecznik wygłosił swe zdanie;  
- Uważam - powiada - że jestem największą ogrodu ozdobą  
Niech nikt nie równa się z moją osobą.  
Moja głowa niczym słońce zdobna jest w promienie,  
A łodyga smukła i wiotka, od kwiatostanów po korzenie.  
Wszystkie Róże spąsowiały, słysząc takie słowa.  
- Czyż od słońca do reszty rozboleła go głowa?  
Jak śmie głosić takie brednie niecna samochwała  
Każda z nas w konkursie piękna nieraz wygrywała.  
Siostry moje swoje płatki kąpią co dzień w rosie  
A ten tutaj innych wdzięki ma po prostu w nosie.  
Szkoda, że nie używa go w życiu do wążchania  
Zrozumiałby wreszcie, że na nic są jego starania.  
Nasz zapach różny zachwyci każdego na świecie  
I czaru swym tchnieniem doda niejednej kobiecie.  
O kolorach nie wspomnę, bo jest ich tak wiele  
Jesteśmy ozdobą domów, bywamy również w kościele.

Pelargonie smętnie zwiesiły swe grona.  
- Czemu o nas nikt nie wspomni tak jak robi ona?  
A przecież balkony zdobimy caluteńkie lato  
Wypełniamy donice i co mamy za to?  
Hortensje są od nas bardziej okazałe  
A siedzą cichutko jakby były małe.  
Nie krzyczą, że kwiat ich to puszysta kula,  
Jeden do drugiego wdzięcznie się przytula.  
Astry i surfinie, begonie i malwy  
Też nie krzyczą głośno, nie proszą o salwy.  
A te polne chabry, stokrotki i maki  
Komponują obraz też nie byle jaki.  
Myszę, że czas celebrytkom utrzeć trochę nosa  
Niech nie patrzą na innych jak dotąd, z ukosa.  
Powiem im do słuchu i tupnę obcasem  
Niech o innych, mądrale, też pomyślą czasem.  
W ogrodzie przed domem potrzeba nam zgody  
I niech nie zabraknie nam słońca i wody  
Rosnąc, pachnieć i lśnić w błękitcie - to jest właśnie nasze życie.

Irena Siedlecka

R E K L A M A

**ZECIUK**

Zakład Energetyki Ciepłej i Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
64-915 Jastrowie, ul. Wojska Polskiego 29, tel./fax 67 266 28 09  
sekretariat@zeciuk.pl, www.zeciuk.pl

- usługi w zakresie c.o. i wod.-kan.
- usługi transportowe

### NOWOŚCI

- usługi miniparka
- usługi pielęgnacji trawników wertykulatorem

### PONADTO:

- kompleksowa obsługa pogrzebu wraz z załatwieniem zasilku pogrzebowego w ZUS-ie
- opieka nad grobami
- bogata oferta pomników
- promocja przy kompleksowej obsłudze pogrzebu

USŁUGI POGRZEBOWE  
CZYNNE CAŁĄ DOBĄ  
691 465 333

TEL./FAX 67 266 28 09  
www.zeciuk.pl sekretariat@zeciuk.pl

## Z okazji

*Świąt Wielkanocnych,  
życzymy zdrowia, szczęścia  
i pomyślności,  
radosnego czasu  
w rodzinnym gronie  
oraz wiosennego nastroju!*



Zapraszamy do korzystania z oferty  
e-faktury!

Wystarczy podać adres e-mail i gotowe. Zyskują Państwo szybki dostęp do faktury, dbając tym samym o środowisko, ale także dostęp do najnowszych informacji dotyczących działań podejmowanych w Spółce (przypomnienia związane z opłatami na cmentarzu, harmonogramem wywozu i wiele innych).

Zapewni to newsletter. Dodatkowo przypominamy o dostępnej u nas opcji: polecenie zapłaty.

Informacje na temat naszych nowości dostępne są pod tel. 67 266 28 09 w dni powszednie w godz. 7-15

Została uruchomiona płatność kartą za rachunki.

ZAPRASZAMY!



# Praca URZĘDU!

## Zdalna obsługa interesantów

**W** związku z dynamicznie rozwijającą się sytuacją zdrowotną w zakresie zakażeń koronawirusem burmistrz gminy i miasta Jastrowie wprowadził od dnia 16 marca 2020 roku do odwołania w Urzędzie Gminy i Miasta Jastrowie oraz podległych jednostkach zdalną obsługę interesantów.

Nie ma możliwości przemieszczenia się interesantów w budynkach, jednak zarówno urzędnicy jak i pracownicy podległych jednostek pracują normalnie.

Codziennie są do Państwa dyspozycji, tak by w miarę możliwości na bieżąco załatwiać sprawy mieszkańców drogą telefoniczną i elektroniczną. Wszystkie działania podjęte są w trosce o zdrowie zarówno mieszkańców jak i pracowników. Przed wejściem do budynku Urzędu umieszczona jest urna zamykana

na klucz w celu umieszczenia w niej ewentualnych podań i wniosków dostarczanych do urzędu osobiście przez interesantów.

Urna jest do dyspozycji mieszkańców w następujących godzinach: w poniedziałek w godz. od 7.00 do 15.45, od wtorku do czwartku w godz. od 7.00 do 14.45, w piątek w godz. od 7.00 do 13.45. Nr tel.: 67 266 22 11, adres e-mail: sekretariat@jastrowie.pl.

UGiM Jastrowie

**Od 15 marca wszyscy wracający do Polski lub swego miejsca zamieszkania lub pobytu, muszą przejść obowiązkową dwutygodniową kwarantannę!**



**KORONAWIRUS** powoduje gorączkę, kaszel, duszności, bóle mięśni i zmęczenie.

Przenosi się drogą kropelkową, a więc podczas kaszlu, kichania czy mówienia.

### Jak zapobiegać zakażeniu?



Często myj ręce, używając mydła i wody.



Kiedy kaszlesz lub kichasz, zakrywaj usta i nos.



Zachowaj co najmniej 1 metr odległości od osób, które kaszlą i kichają.



Jeśli wracasz z regionu, gdzie występuje koronawirus i masz objawy choroby lub miałeś kontakt z osobą zakażoną, powiadom telefonicznie o tym stację sanitarno-epidemiologiczną lub zgłoś się do oddziału obserwacyjno-zakaźnego.

Infolinia NFZ  
800 190 590

[www.gov.pl/koronawirus](http://www.gov.pl/koronawirus)

Jeśli w ciągu ostatnich 14 dni byłeś w miejscu gdzie występuje

### KORONAWIRUS

i zaobserwowałeś u siebie objawy, takie jak:

**GORĄCZKA, KASZEL, DUSZNOŚĆ I PROBLEMY Z ODDYCHANIEM**, to:

bezwzględnie powiadom telefonicznie stację sanitarno-epidemiologiczną

tel. **693 532 730**

lub

w przypadku nasilonych objawów zadzwoń pod numer alarmowy 112 lub zgłoś się bezpośrednio do oddziału zakaźnego – najbliższy oddział

**618 739 295 - Poznań dla dorosłych**

tel. **618 590 336 - Poznań dla dzieci**

**539 524 935 - Poznań dla dzieci**

**INFOLINIA NFZ W SPRAWIE KORONAWIRUSA - 800 190 590**

### PAMIĘTAJ !!!

W przypadku kiedy istnieje podejrzenie zakażenia ale nie masz jeszcze objawów zostań w domu, **unikaj kontaktu z innymi osobami** aby nie doszło do rozprzestrzenienia się wirusa.

Wszelkie wątpliwości dotyczące swojego stanu zdrowia wyjaśniaj **TELEFONICZNIE** lub innymi metodami zdalnej konsultacji.

**NIE ZGŁASZAJ SIĘ SAM DO PRZYCHODNI POZ** (chyba, że zostaniesz o to poproszony w określonym terminie) **ani nie udawaj się do szpitala** bez wcześniejszego uzgodnienia gdzie masz się zgłosić i czy jest to potrzebne.

Jeden chory pacjent (**również Ty**) może być źródłem zakażenia wszystkich pozostałych osób w poczekalni!!!

- Myj często ręce wodą z mydłem lub środkiem odkażającym na bazie alkoholu.
- Unikaj dotykania rękami oczu, nosa i ust.
- Zaskanij usta i nos zgiętym ramieniem lub jednorazową chusteczką kiedy kaszlesz lub kichasz.
- Nie zbliżaj się do osób chorych.







Niniejszym tekstem inaugurujemy naszą nową rubrykę, w której cyklicznie będziemy starali się objaśniać zawiłości współczesnej polszczyzny.

Znajdą tu Państwo ciekawostki dotyczące języka młodzieżowego, meandry odmiany trudnych wyrazów, nazwisk i niekonwencjonalnych imion, historie popularnych zapożyczeń, savoir vivre epi-

stolografii elektronicznej, także a może przede wszystkim Państwa propozycje (lubieczytac3@wp.pl), a wszystko w oparciu o badania autorytetów językoznawców i doświadczenie autorki. Zatem na początek skupmy się na tytule rubry-

ki. Odnosimy się zawsze do czegoś, odnosimy się do napisanego artykułu, odnosimy się do dzisiejszej trudnej dla wszystkich sytuacji, więc budujemy wypowiedź odnośnie do artykułu i odnośnie do sytuacji. W zdaniu powinno wy-

brzmieć wyrażenie odnośnie do, np. Czytelnik wypowiedział się odnośnie do ostatnio przeczytanej książki. Na koniec, odnosząc się do „zostań w domu”, życzę Państwu i sobie zdrowia i wytrwałości.

*Alicja Awłasewicz*

# REKORD POLSKI!



Oficjalny certyfikat jest już w naszych rękach!

Szanowni Państwo,  
po sześciu miesiącach weryfikacji materiałów dowodowych dotyczących bicia rekordu Polski w kategorii "Największa lekcja historii" - mamy to!

17 lutego otrzymaliśmy Certyfikat potwierdzający ustanowienie rekordu - pierwszego w tej kategorii w Polsce i należącego do Jastrowia - liczbą 637 osób. Serdecznie dziękuję

my wszystkim uczestnikom, którzy podczas VIII Areny Festiwal 1.Dzień Wolności 10 sierpnia 2019 ustanowili rekord razem z nami tj. z gminą i miastem Jastrowie oraz Ośrodkiem Kultury w Jastrowiu.

Pamięć o historycznych

wydarzeniach jest niezwykle istotna. Nie powinniśmy nigdy dopuścić do tego, aby zapomnieć o historii. Jak się okazuje o przeszłości można uczyć się również w mniej standardowy, a bardziej rekordowy sposób. Przekonali się o tym uczestnicy Re-

kordu Polski na największą lekcję historii w naszym Królewskim Mieście Jastrowie. To kolejny Rekord minionej edycji Areny Festiwal 1.Dzień Wolności!

*Redakcja  
OK Jastrowie*

Dzieje się w terenie...

# BAJKA w Sypniewie

Z okazji Dnia Kobiet  
w Wiejskim Domu Kultury  
w Sypniewie w sali  
wypełnionej po brzegi...

**Z**wielką przyjemnością obejrzelśmy spektakl pt. "Kopciuszek", na podstawie baśni braci Grimm, w nowoczesnej adaptacji pani Ireny Siedleckiej (na łamach tego numeru OK Jastrowie w rubryce Galeria Cichych Artystów str.15 publikujemy również utwór autorstwa Pani Ireny pt. „Letni ogród”).

Aktorzy- mieszkańcy Sypniewa po raz czternasty stanęli na deskach

WDK i mistrzowsko zaprezentowali kolejną baśń. Główne role zagraли Państwo Monika i Andrzej Dyczkowscy, Macochę – Marta Klimczyk, Córki – Iwona Wojciechowska i Barbara Ziółkowska.

Niewątpliwym sukcesem okazało się zaangażowanie do przedstawienia naszej sypniewskiej młodzieży i dzieci. Wszystkich aktorów i organizatorów spotkało wielkie uznanie widzów. Owacjom na stojąco nie było końca.

*Redakcja OKJ*



## Nowa platforma DLA MAĆKA

**B**ocian od pradziejów związany jest z kulturowym krajobrazem wsi. Jest nieodwracalnym sygnałem rychłego nadejścia wiosny, wspomagał dzietność jeszcze przed programem 500+. Dzięki staraniom pracowników posterunku energetycznego operatora sieci Enea w Jastrowiu, od jesieni udało się wymienić 3 platformy legowe tych

ptaków (dwie w Sypniewie i jedną w Brzeźnicy). Zarówno bociany jak i ich gniazda podlegają ochronie. Cieszy nas każda para zamieszkująca teren gminy Jastrowie. Potwierdza bowiem naturalny charakter rolnictwa i środowiska w naszej okolicy. Tym większe podziękowania kierujemy w stronę jastrowskich energetyków.

*Piotr Kozłowski*





Alicja Awtašewicz poleca książki

**Cóż, dzisiaj nie mamy możliwości pójść do biblioteki po książki (mam nadzieję, że już niedługo), księgarnie zamknięte, a my pozostajemy w domu i pracujemy zdalnie. Moje koleżanki z Miejskiej Biblioteki Publicznej podają Czytelnikom adresy stron do skorzystania, toteż ja proponuję coś innego, ale zwyczajnego.**



**N**a pewno na półkach w Państwa domach stoją książki czekające w kolejce na przeczytanie, odkładane na później. Teraz jest później. Na pewno bogaci jesteście Państwo w klasykę polskiej literatury, przeczytanej być może jako lektury obowiązkowe. Przekonałam się, że warto po raz któryś oddać się ich lekturze, ale teraz dla przyjemności, z innym spojrzeniem.

Weźmy Pana Tadeusza. Kiedy czytam po raz enty, widzę Jacka targanego jakże

bliskimi człowiekowi emocjami. Z jego czasem lekkomyślnością, chorobliwym poczuciem godności przechodzącym w pychę, z nieszczęśliwą miłością, z odrzuceniem, z nieumiejętnością radzenia sobie z emocjami, żądzą zemsty, a w końcu z wyrzutami sumienia i chęcią odkupienia win. Sopllica mieści w sobie tyle prawdziwych uczuć, że jest bliski, myślę, każdemu z nas. A co najważniejsze, pokazuje, że zawsze mamy czas na bycie lepszym, empatycznym.

To dla młodzieży i dorosłych, a z młodszymi dziećmi możemy poczytać cudne,



baśniowe opisy przyrody, pełne budzących wyobraźnię środków językowych, jak choćby opis puszczy litewskiej. Przyjrzyjcie się Państwo koniecznie swoim księgozbiorom, na pewno coś Wam się spodoba. Swoje przemyślenia przesyłajcie do nas - podzielimy się nimi na łamach OK Jastrowie.

@ lubieczytac3@wp.pl

R E K L A M A

# HairLove

## SALON FRYZJERSKI

MONTIBELLO  
EXPERIENCE BEAUTY

GLYNT.  
SWISS FORMULA



Życzenia ciepłe jak tchnienie wiosny,  
składamy wszystkim w ten czas radosny.  
Niech wszystkie troski będą daleko,  
a dobro płynie szeroką rzeką.

Z Wielkanocnymi pozdrowieniami  
Zespół Hairlove

KONTAKT:

📍 Jastrowie / Aleja Wolności 4/15 (lokal przy parkingu)  
☎ 889 357 046

# ŁOWIECTWO

# męski

# sport?

**Łowiectwo towarzyszy człowiekowi od zarania dziejów, wszak nim przeszliśmy do osiadłego trybu życia, hodowli zwierząt i rolnictwa, głównym zajęciem człowieka było zbieractwo i polowanie. Dzisiaj myśliwskie zajęcia nie kojarzy nam się już ze zdobywaniem pożywienia i postrzegane jest przez niektórych jako niepotrzebny przybytek i zajęcie niegodne współczesnego człowieka – czy słusznie?**

**M**ysłiwi chronią uprawy rolne przed szkodami od zwierzyzny, utrzymują ilość zwierząt dzikich na poziomie znośnym gospodarczo i adekwatnym do pojemności środowiska. Pośrednio więc dbają o nasze bezpieczeństwo żywieniowe, a przy tym dostarczają mięsa, którego walorów nie sposób przecenić – dziczyzny, która jest wciąż niedoceniana kulinarnie.



Dlaczego? Zdecydowana większość polskiej dziczyzny eksportowana jest do Europy Zachodniej. A szkoda! U nas wiele kół prowadzi już sprzedaż bezpośrednią dziczyzny. Nie jest to mięso trudne w przygotowaniu. Ważnym jest, by poddać dziczyznę procesowi dojrzewania, wtedy jest miękka i krucha. W mojej kuchni króluje od lat. Wiedzieć też należy, że myśliwi za zwierzynę pobraną z polowania na użytek własny płacą pełną cenę. Łowiectwo to jednak nie tylko samo polowanie. Ono towarzyszy nam praktycznie od zawsze i jest częścią naszej kultury - tej kulinarnej, ale i tej wysokiej. Któż nie słyszał o opisach polowań w literaturze? Łowiectwo znajdziemy też w malarstwie, grafice i rzeźbach, łowieckie motywy występują na przedmiotach użytkowych a myśliwskie pieśni i muzyka towarzyszą nam również od dawna. Kiedyś łowiectwo było też bardzo ważnym dostarczycielem skór i futer. Wielce szlachetna i rzadka sztuka układania ptaków drapieżnych do polowań także jest przez myśliwych kultywowana i jako narodowe dziedzictwo kultury została wpisana na listę UNESCO. Jest więc łowiectwo ważną częścią naszego życia i powinniśmy dostrzegać jego pożyteczną rolę. Innym bezsprzecznym walorem myślistwa jest aktywność fizyczna i obcowanie z naturą - sukcesem kończy się często dopiero któreś polowanie z rządu i by ten sukces osiągnąć, trzeba się sporo nachodzić. Myślistwo nie jest dzisiaj już tak elitarne, jak kiedyś, ale by zacząć polować trzeba spełnić wiele warunków (polskie obywatelstwo, 18 lat, niekaralność, roczny staż w kole łowieckim bądź w Ośrodku Hodowli Zwierzyzny (działają przy niektórych nadleśnictwach), kurs organizowany przez Polski Związek Łowiecki, egzaminy teoretyczne i praktyczne, badania lekarskie i psychologiczne).

Czym poza samym odstrzałem zwierzyny zajmują się myśliwi? Ano pilnują upraw rolnych, szacują szkody od

zwierzyzny, budują urządzenia łowieckie, prowadzą edukację przyrodniczą i ekologiczną, hodują psy ras myśliwskich, propagują sygnalistykę myśliwską- grę na rogach, utrzymują w lasach pasy zaporowe zatrzymujące zwierzynę w lesie. Polski Związek Łowiecki prowadzi też badania naukowe w swojej stacji badawczej w Czempiniu (Wielkopolska).

Jak widać, łowiectwo to złożona działalność człowieka i bez wątpienia potrzebna jako integralna część produkcji leśnej i rolniczej.

*Z myśliwskim pozdrowieniem - Darz Bór!  
Dariusz Krzysztof Dudkiewicz*

R E K L A M A

## UBEZPIECZENIA

### CZARNO na BIAŁYM

HRAUSÉ & GRZEJSZCZYK

# TANIE KORZYSTNE

# OC AC

Agata Grzejszczyk  
501 721 200  
agata.grzejszczyk@wp.pl

61-915 Jastrowie  
ul. Mickiewicza 40 a

Magdalena Krause  
698 391 009  
mkrause31@wp.pl

# W CZYTELNI

**W**itamy Państwa bardzo serdecznie w tym trudnym dla nas wszystkich czasie. Zgodnie z decyzją Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Miejska Biblioteka Publiczna w Jastrowiu do odwołania nie będzie dostępna dla użytkowników.

Tęsknimy już za spotkaniami z Wami i mamy nadzieję, że w niedługim czasie będziemy znów mogli wymieniać się recenzjami przeczytanych książek. Obecnie pracujemy nad tym, by wyszukiwać nowości wydawnicze, by księgozbiór naszej biblioteki był dalej atrakcyjny. Teraz

mamy propozycję bezpiecznego czytania bez ryzyka zakażenia.

Na platformie NINATEKA <https://ninateka.pl> udostępnione są zasoby Narodowego Instytutu Audiowizualnego. Znaleźć tam można filmy, spektakle, koncerty, słuchowiska i programy publicystyczne z legalnych źródeł. Dzieci mogą obejrzeć bajki, m.in. Misia Uszatka i Parauszka, pewnie rodzice też chętnie obejrzą i wspominają dawne wieczorki.

Pamiętajcie, że największa biblioteka cyfrowa w Polsce POLONA jest otwarta zawsze.

*Beata Jaśniewicz,  
Katarzyna Kowalska*

## WSPOMNIENIE FERII W BIBLIOTECE

By ostudzić emocje, wspomnijmy ferie w Miejskiej Bibliotece Publicznej. W tym czasie spotykała się z nami silna grupa najmłodszych bywalców, w zdecydowanej większości ze żłobka "Motylek" i starsza druga grupa "szkolniaków". W grupie zabawowej maluszki odkrywały możliwości książki artystycznej, która siebie i czytelnika zmuszała do dziwnych rzeczy. Trening buzi i języka w towarzystwie "sz" i "cz", dźwięczne BUM, BUM RURKI oraz koncentracja z uważnością Żabki - to zadania, z którymi maluchy poradziły sobie wyśmienicie. Dąsy - nie, płąsy - tak, kropki w książce, a jak. Ze "szkolniakami" odwiedziliśmy wioskę Indian. Wingapo (czyt.: lingapo) - tak brzmi powitanie w języku Indian. W plemiennych barwach na twarzach poradziły sobie z pierwszym wyzwaniem - próbą spostrzegawczości - zaszyfowaną wiadomością od wodza. Piktogramy nie były zaskoczeniem, blade twarze świetnie sobie poradziły. Błękitna Chmurka, Mądra Sowa i Pędząca Strzała stanęły do kolejnych zmagani. Była zabawa z chustą w tipi, galop na mustangach, polowanie na bizona z Sokolim Okiem, indiańskie węzłki i zakodowane obrazki. Na koniec sprawdzian z wytrzymałości - łaskotanie orlim piórem i próba samodzielności - wykonanie pióropusza ze zdobytych piór. W karnawale nie mogło zabraknąć maski w weneckim stylu. Gratulujemy zdolności i wyobraźni!

*Beata Jaśniewicz*

## ECHA naszych działań

Pod koniec ubiegłego roku nasza biblioteka realizowała projekt „W krainie snów i aniołów”. Mieszkańcy Jastrowia zostali zaproszeni na kreatywne warsztaty tworzenia ŁAPACZY SNÓW i zajęć POWERTEX. Na pierwszych warsztatach powstały zwiewne i kolorowe dekoracje domu z piór, koralików i tasiemek. Złapały się w nie zapewne tylko kolorowe sny... Na warsztatach POWERTEX bawiliśmy się w rzeźbiarzy. Każdy uczestnik podczas spotkania stworzył z gipsowych elementów, starej koszulki, drutu, folii aluminiowej, styropianu, gazy i taśmy malarskiej naprawdę przepiękne przestrzenne figury. Te miłe i owocne spotkania uświadomiły nam, że każdy może być artystą. Nam zapewne się to udało. Wszystkim uczestnikom serdecznie dziękujemy za miłą atmosferę. Warsztaty odbyły się w ramach Programu Działaj Lokalnie realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Lokalną Grupę Działania - Naszyjnik Północy. Poniżej efekty naszej pracy.

*Katarzyna Kowalska*



Łapacze dobrych snów w naszej bibliotece

Innowacyjność to COŚ co lubimy i wykorzystujemy podczas naszych wspólnych kreatywnych spotkań m.in. z Bum Bum Rurkami - dzieci je uwielbiają.



Maski weneckie wykonane na bal karnawałowy w OKJ podczas Fantastycznych ferii zimowych

## NAJLEPSZY CZAS, BY NADROBIĆ KSIĄŻKOWE ZALEGŁOŚCI

Dla dorosłych i dla dzieci - pamiętajmy o książkach w sieci!  
Jeśli jeszcze tego nie wiecie,  
na tych stronach e-booki za free znajdziecie:

<https://www.bn.org.pl/tag-polona>  
<https://wolnelektury.pl>  
<https://www.chmuraczytania.pl>  
<https://www.legimi.pl/czas-na-czytanie/>  
<https://woblink.com/katalog/ebooki/darmowe>  
<https://www.publio.pl>

# ŚWIADECTWA

## "pożółkłych plapierów"

**W 2020 roku sołectwo Sypniewo obchodzi 450. rocznicę lokacji wsi. W trakcie spotkania organizacyjnego apelowałem do zebranych mieszkańców Sypniewa o gromadzenie i udostępnianie materiałów historycznych, które mogą pomóc w udokumentowaniu najnowszej historii wsi.**

Los sprawił, iż wkrótce po tym spotkaniu w drzwiach mojego biura zjawił się przewodniczący Rady Miejskiej w Jastrowiu, a jednocześnie radny i mieszkaniec Sypniewa, pan Krzysztof Bzowski z plikiem przedwojennych gazet, odnalezionym przez jednego z mieszkańców Sypniewa podczas remontu bodajże wędzarni i użyczonym do digitalizacji.

Gazety są trzy. Wydana w poniedziałek 20 grudnia 1944 roku „Jastrower Zeitung” oraz dużo cenniejsze, bo rzadziej spotykane, dwa (niepełne) wydania „Zippnower und Rederitzer Zeitung” (Gazety Sypniewsko-Nadarzyckiej).

Odnalezione sypniewskie gazety stanowiły numery 279 i 289 z roku 1931. Najlepiej zachowane pozostało wydanie z czwartku 10 grudnia 1931 roku (nr 289). Gazeta wychodziła od 1912 roku, co ważne, codziennie (z wyjątkiem niedziel i świąt). W podtytule dziennik podawał informację, że jest gazetą lokalną dla Sypniewa, Sypniewka, Nadarzyc i otoczenia (Heimatblatt für die Orte Zippnow, Neuzippnow, Rederitz und Umgegend). Ukazuje ówczesny obraz świata nie tylko lokalnego, ale i międzynarodowego.

Pierwsza i druga strona gazety to najświeższe informacje ze świata, głównie z Berlina, choć znajduje się też notka z Rzymu dotycząca włoskich informacji prasowych w sprawie wypowiedzi Adolfa Hitlera, ówczesnie jeszcze nie kanclerza, a jedynie przywódcy NSDAP w sprawie stosunków Niemiec i Francji. Hitler domagał się od Francji współpracy i zaprzestania traktowania go z pogardą. Straszyl, że ma możliwości, by zaszкодzić Francji i to od niej oczekuje pierwszego kro-



ku w stronę poprawy stosunków.

Trzecia strona to informacje lokalne. Te z Jastrowia, a wśród nich wieści dotyczące remontu wieży ratuszowej w Kamiennym Domu, uszkodzonej w wyniku niedawnych wiatrów (letzten Sturm). Ostatecznie wieżę, z uwagi na jej zły stan, zdecydowano się rozebrać w 1933 roku.

Informowano również o kradzieży marmolady, należącej do kupca z ulicy Zielonej (Grünen Strasse – obecna ulica Mickiewicza). Co ciekawe, złodziej połapał się również na kilka sztuk prania „niewielkiej wartości”, skradzionej prosto ze sznurka.

Wśród wielu różnych informacji z gminy można przeczytać o składaniu życzeń obchodzącej 82. urodziny mieszkance Sypniewka Wilhelminie Daus. Informowano również, że staraniami gminy zakupiono dla straży pożarnej w Kremsku motopompę o wydajności 500-600 l na minutę oraz 3 nowe węże strażackie. W obliczu spadku wartości waluty, rosnącego bezrobocia i spadku produkcji podawano ceny podstawowych artykułów spożywczych, dostępnych w Sypniewie (m.in. masło 1 marka za funt, było 90 pf., kapusta – 8 pf. kalafior (grudzień) w zależności od wielkości od 15 do 30 pf.)

Zamieszczono najświeższe

informacje z regionu: Piły, Złotowa, Okonka.

Dla miłośników literatury publikowano powieść w odcinkach (w tym konkretnym numerze był to 4 i 5 odcinek powieści autorstwa Josephine Schneider-Foersti pt. „Kiedy ludzie się rozchodzą”).

Ostatnia, 4. strona zachowanego nr 289 gazety to reklamy, ogłoszenia i nekrologi.

Gazeta informowała o śmierci byłego premiera Włoch – 78-letniego Antonio Salandry, zmarłego dzień wcześniej, co świadczyć może o bieżących kontaktach i profesjonalnej pracy redakcji dziennika. Wśród ogłoszeń katolickie stowarzyszenie kobiet z Sypniewa zapraszało na wieczorne przedstawienia teatralne 13 grudnia (abends ½ 8 Uhr). Cena miejsc numerowanych wynosiła 80 pf., pozostałe miejsca 50. Uczniowie i bezrobotni płacili pfeningów 30.

W gazecie reklamowała się krochmalnia z Piły, zachęcająca do sprzedaży ziemniaków zdrowych i z defektem, sklep ze Szczecinka zachęcał do zakupu promocyjnymi cenami artykułów gospodarstwa domowego i zabawek (1 grosse Puppe - duża lalka - 75 pf.) czy jastrowski market spożywczy.

Miejsce na ogłoszenia mieli też lokalni przedsiębiorcy. Rzeźnicy reklamowali świeżą wieprzowinę oraz cielęcinę, sprzedawca ryb z Sypniewa zachęcał do zakupu szprotów i piklinga. Rolnik z Jastrowia zachęcał do zakupu „wysoce wydajnej” krowy mlecznej.

Czy ze skrawków lokalnej historii, ludzkiego losu, pożółkłych gazet da się odtworzyć historię niewielkiej miejscowości? Moim zdaniem da się. Niekiedy nawet nie ma innej możliwości. Poważni historycy, uniwersyteckie katedry rzadko zaglądną na prowincję, stąd nasza rola w odtwarzaniu historii i tworzeniu tożsamości miejsc, w których żyjemy. Nikt za nas tego nie zrobi. W tym miejscu ponawiam swój apel do mieszkańców gminy, szczególnie Sypniewa, w 450. rocznicę powstania ich wsi o udostępnienie materiałów do opracowania i digitalizacji, aby w wersji cyfrowej na zawsze stworzyły historię lokalnej społeczności.

Otrzymane materiały, po zgraniu na cyfrowe nośniki (kilka dni), zostaną w całości zwrócone właścicielom. Dziękuję p. Krzysztofowi Bzowskiemu za udostępnienie materiałów oraz p. Joannie Strozky za pomoc w tłumaczeniu tekstu.

Piotr Kozłowski

# ze sportowych AREN

## TABELA KONCOWA XXI EDYCJI ALHPN 2019/20

MIEJSCE	NAZWA DRUŻYNY	MECZY	PUNKTY	BRAMKI
1	Pizza Bar Mario	9	21	38:21
2	KS Tadeusz	9	21	46:17
3	Lewiatan	9	20	46:20
4	San Pedro	9	17	36:15
5	Huragan	9	15	46:16
6	Asta Bud	9	14	29:26
7	Szybcy i Wściekli	9	10	31:31
8	Junior B1	9	9	25:35
9	Explosiv Team	9	3	22:62
10	Pistolero	9	0	11:87

24 stycznia 2020 rozegra no ostatnią, dziewiątą kolejkę XXI Edycji Amatorskiej Ligi Halowej Piłki Nożnej w Jastrowiu. W rozgrywkach uczestniczyło 10 drużyn, w większości z terenu gminy Jastrowie oraz po jednej z Piły i Mirosławca. Przez dwa miesiące w piętkowe popołudnia w hali widowiskowo-sportowej rozgrywano spotkania, którym kibicowali sympatycy piłki nożnej. Poziom sportowy drużyn w większości był wyrównany i tytuł mistrza ALHPN decydował się do ostatniej kolejki rozgrywek, a każda drużyna wykazała się wolą walki i sportową postawą na boisku.

Tytuł mistrza ALHPN 2019/2020 zdobyła drużyna Pizza Bar Mario z Mirosławca, wyprzedzając drużynę KS Tadeusz Jastrowie (mistrza poprzednich rozgrywek), a trzecie miejsce

zajęła drużyna Lewiatan Jastrowie. Królem strzelców z 23 bramkami został Łukasz Cyruk (Lewiatan Jastrowie), najlepszym zawodnikiem rozgrywek został Błażej Forryś (KS Tadeusz Jastrowie), a za najlepszego bramkarza uznano Rafała Laskowskiego (Pizza Bar Mario Mirosławiec).

Organizatorzy ufundowali uczestnikom rozgrywek pamiątkowe medale, a dla pierwszych trzech drużyn puchary i nagrody indywidualne. Tradycją rozgrywek jest też nagradzanie najwzrostających kibiców rozgrywek, wśród których rozlosowano pamiątkowe medale. Spotkania sędziowali panowie: Rafał Płotka i Jarosław Wojciechowski, medycznie zabezpieczała pani Małgorzata Kiepiela. Na XXII Edycję ALHPN zapraszamy z początkiem listopada br.

## Sporty siłowe mają się dobrze

Z inicjatywy Grzegorza Peksy odbył się II Turniej Szkół Podstawowych i Ponadpodstawowych w wyciskaniu sztangi leżąc. Na scenie OKJ zgromadziło się 30 uczestników, w tym 5 dziewcząt. Wśród dziewcząt zwyciężyła Samanta Muras SOSW Jastrowie. W kat. 13-15 l. triumfował Jakub

Pawelkiewicz SP nr 2 w J-wiu. W kat. szkół 1 m. CKZiU, przed SP nr 2 w J-wiu i SOSW w Jastrowiu. Nagrody ufundowano w ramach realizacji Gminnego Programu Profilaktyki Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii.

*Piotr Kozłowski*

Najsilniejsza młodzież w naszej Gminie. Rekord rekordów należy do Eryka Kasprowicza.



# GALA SPORTU JASTROWIE 2020



19 lutego 2020 w sali widowiskowej Ośrodka Kultury w Jastrowiu odbyła się kolejna gala sportu. Gala jest okazją do podsumowania osiągnięć młodych sportowców za rok ubiegły. Podczas gali wręczono 46 medali i 85 statuetek dla sportowców naszej gminy. Wśród nagrodzonych dominowali lekkoatleci i piłkarze, a swą obecność zaznaczyli reprezentanci karate, kometki, pływania, koszykarze, bokserzy, uczestnicy turnieju bezpieczeń-

stwa ruchu drogowego i żużlowiec. Gala była też okazją do wręczania listów gratulacyjnych dla zawodników, którzy w 2019 roku osiągnęli szczególne wyniki sportowe. Listy gratulacyjne wręczył Burmistrz Gminy i Miasta Jastrowie Piotr Wojtুক. W gali uczestniczyli przedstawiciele władz gminy i miasta Jastrowie, dyrektorzy szkół, prezesi stowarzyszeń sportowych, trenerzy, nagrodzeni zawodnicy oraz ich rodziny.

*UGiM Jastrowie Wiesław Puzio*

# Już otwarte! Zapraszamy!



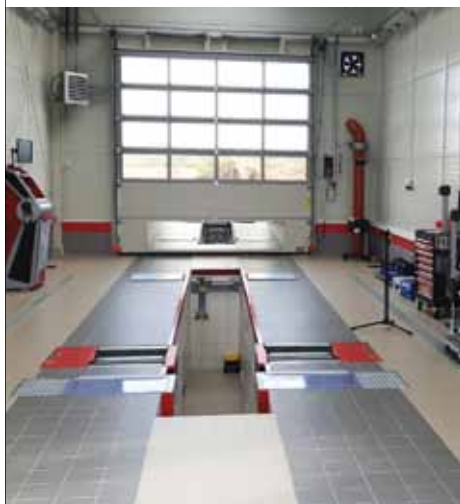
## PODSTAWOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Jastrowie  
al. Wolności 7

Pon. - pt.: 8-18  
Sob.: 8-15



Do każdego  
przeгляdu  
**BONUS GRATIS**



### MYJNIA BEZDOTYKOWA

- 3 stanowiska - czynna codziennie 24 h
- najlepszej jakości niemiecka marka Ehrle
- mycie mikroproszkiem / szczotka + aktywna piana

### SAMOBSŁUGOWA MYJNIA AUTOMATYCZNA

- maks. wysokość mycia: 2,70 m, maks. szer.: 2,5 m
- rozmierniarka banknotów
- 4 stanowiska na odkurzaczach